

concept

Teplovzdušný ventilátor

Teplovzdušný ventilátor

Termowentylator

Hőszugárzó

Тепловой вентилятор

Hot-air Fan

Heizlüfter

Ventilador de aire caliente/frío

Ventilator cu aer fierbinte



VT6910

CZ

SK

PL

HU

RU

EN

DE

ES

RO

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220-240 V ~ 50 Hz
Příkon	1800-2000 W
Hlučnost	50 dB(A)

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

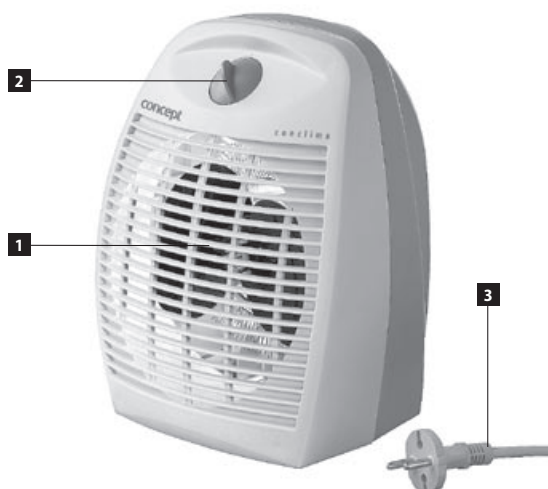
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku. Nezapojujte spotřebič do rozbočovacích zásuvek a prodlužovacích přívodů.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky, protože, pokud je spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn, může dojít ke vzniku požáru..
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Při odpojování spotřebiče ze zásuvky dejte volič funkcí do pozice „O“, poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Spotřebič nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost spotřebiče minimálně 100 cm od hořlavých materiálů jako je nábytek, záclony, závěsy, příkrývky, papír, oblečení apod.
- Mřížky přívodu vzduchu a výstupu vzduchu ponechávejte volné (minimálně 100cm před a 50 cm za přístrojem).
Pozor! Výstupní mřížka dosahuje při provozu teploty vyšší než 80 °C. Nedotýkejte se jí, hrozí nebezpečí popálení.
- Nedovolte dětem a nesprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nezakrývejte spotřebič, hrozí nebezpečí přehřátí. Nepoužívejte ho k sušení prádla.
- Nezavěšujte nic na spotřebič ani před něj nic nestavte..
- Nepoužívejte přístroj jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič musí být umístěn tak, aby jeho zástrčka byla vždy přístupná.
- Spotřebič musí být používán pouze ve vzpřímené poloze.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti sprchy, vany, umyvadla nebo bazénu.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla, atd.).
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Udržujte spotřebič v čistotě, nedovolte, aby cizí tělesa pronikla do otvorů mřížek. Mohla by způsobit zkrat, poškodit přístroj nebo způsobit požár.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.

- Nepoužívejte spotřebič pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Neopravujte spotřebič sami. Obratě se na autorizovaný servis.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. Mřížka výstupu vzduchu
2. Otočný přepínač funkcí
3. Přívodní kabel



UPOZORNĚNÍ

Pokud přístroj zapínáte poprvé nebo po dlouhé době, je možné, že spotřebič bude vydávat mírný zápach. Ten po krátké době zmizí.

Pozn.: Nepoužívejte spotřebič v místnostech menších než 4 m².

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Umístěte spotřebič na stabilní podložku nebo na podlahu, aby nemohlo dojít k jeho převrnutí.
2. Připojte zástrčku spotřebiče do elektrické sítě.
3. Otočným přepínačem zvolte požadovanou funkci:
 - = vypnuto
 - ❄ = studený vzduch
 - I = poloviční výkon topení (1000 W)
 - II = plný výkon topení (cca 2000 W)
4. Po použití otočte přepínač do polohy ○ a odpojte spotřebič od elektrické sítě.



ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

Pozor!

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!

Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl!

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Čistěte a kontrolujte vstupní a výstupní mřížky spotřebiče často, aby byla zajištěna dobrá funkce spotřebiče a zabránili jste jeho přehřívání.

Usazený prach ve spotřebiči lze vyfoukat nebo vysát vysavačem.

Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	220-240 V ~ 50 Hz
Príkon	1800-2000 W
Hlučnosť	50 dB(A)

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

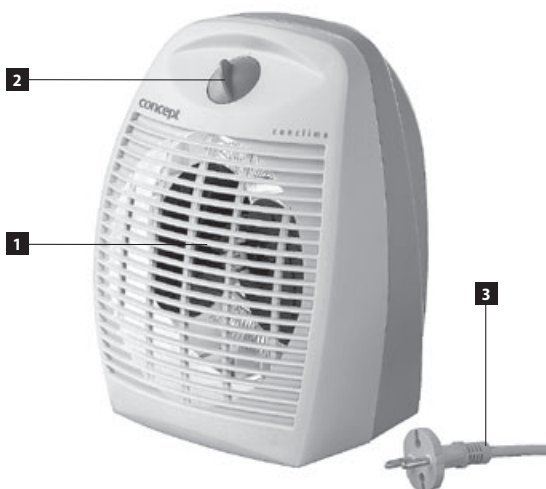
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku výrobku. Nezapájajte spotrebič do rozbočovacích zásuviek a predlžovacích prívodov.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky, pretože pokiaľ je spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený, môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Spotrebič umiestnite iba na stabilný a tepelne odolný povrch, bokom od iných zdrojov tepla.
- Spotrebič nenechávajte bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Pri od pájaní spotrebiča zo zásuvky dajte volič funkcií do pozície „0“, potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.
- Pri vypájaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vyberte.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť spotrebiča minimálne 100 cm od horľavých materiálov ako je nábytok, záclony, závesy, prikrývky, papier, oblečenie, a pod.
- Mriežky prívodu vzduchu a výstupu vzduchu ponechávajte voľné (minimálne 100 cm pred a 50 cm za prístrojom).
- **Pozor!** Výstupná mriežka dosahuje pri prevádzke teplotu vyššiu ako 80 °C. Nedotýkajte sa jej, hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám so spotrebičom manipulovať, používajte ho mimo ich dosahu.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Nezakrývajte spotrebič, hrozí nebezpečenstvo prehriatia. Nepoužívajte ho na sušenie bielizne.
- Nevešajte na spotrebič nič ani pred neho nič nestavajte.
- Nepoužívajte prístroj inak, než je popísané v tomto návode.
- Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola jeho zástrčka vždy prístupná.
- Spotrebič musí byť používaný iba vo vzpriamenej polohe.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti sprchy, vane, umývadla alebo bazénu.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí s výskytom výbušných plynov a vznetlivých látok (rozpušťačlá, laky, lepidlá, atď.).
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Udržujte spotrebič v čistote, nedovoľte, aby cudzie telesá prenikli do otvorov mriežok. Mohli by spôsobiť skrat, poškodiť prístroj alebo spôsobiť požiar.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, nechajte poruchu ihneď odstrániť autorizovaným servisným strediskom.
- Nepoužívajte spotrebič pokiaľ nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť autorizovaným servisným strediskom.

- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nesiahajte na spotrebič vlhkými alebo mokrými rukami.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody alebo do inej kvapaliny.**
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

1. Mriežka výstupu vzduchu
2. Otočný prepínač funkcií
3. Prívodný kábel



UPOZORNENIE

Pokiaľ prístroj zapínate prvý krát alebo po dlhej dobe, je možné, že bude spotrebič šíriť mierny zápach. Ten po krátkom čase zmizne.

Pozn.: Nepoužívajte spotrebič v miestnostiach menších než 4 m².

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Umiestnite spotrebič na stabilnú podložku alebo na podlahu, aby nemohlo dôjsť k jeho prevráteniu.
2. Pripojte zástrčku spotrebiča do elektrickej siete.
3. Otočným prepínačom zvolte požadovanú funkciu:
 - = vypnuté
 - ✪ = studený vzduch
 - I = polovičný výkon vykurovania (1000 W)
 - II = plný výkon vykurovania (cca 2000 W)
4. Po použití otočte prepínač do polohy ○ a odpojte spotrebič z elektrickej siete.



ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pozor!

Pred každým čistením spotrebiča vytiahnite prívodný kábel z elektrickej zásuvky!

Pred manipuláciou sa uistite, že už spotrebič vychladol!

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

Čistite a kontrolujte vstupné a výstupné mriežky spotrebiča často, aby bola zabezpečená dobrá funkcia spotrebiča a zabránili ste jeho prehrievaniu.

Usadený prach v spotrebiči je možné vyfúknuť alebo vysať vysávačom.

Nikdy nečistite prístroj pod tečúcou vodou, neoplachujte ho, ani neponárajte do vody!

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	220-240 V ~ 50 Hz
Pobór mocy	1800-2000 W
Głośność biegu	50 dB(A)

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

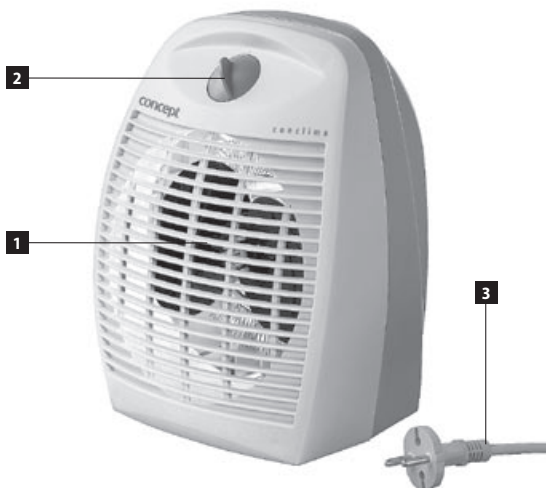
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej produktu. Nie należy podłączać urządzenia do rozgałęźników i przedłużaczy elektrycznych.
- Termowentylatora nie należy używać w połączeniu z urządzeniami umożliwiającymi jego zaprogramowanie, z wyłącznikami czasowymi i wszelkimi innymi przyrządami pozwalającymi na jego automatyczne włączanie/wyłączanie, ponieważ w przypadku zakrycia lub niewłaściwego umieszczenia urządzenia może dojść do pożaru.
- Urządzenie powinno być umieszczane wyłącznie na stabilnych powierzchniach, odpornych na działanie wysokich temperatur, z dala od innych źródeł ciepła.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Przed odłączeniem urządzenia od zasilania, należy przekręcić pokrętkę w pozycję „0” – dopiero teraz można bezpiecznie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Wylączając urządzenie z gniazdka nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Urządzenie należy umieszczać w bezpiecznej odległości – co najmniej 100 cm – od materiałów łatwopalnych, takich jak meble, firanki, zasłony, koce, papier, ubrania itp.
- Należy zapewnić odpowiednio dużo miejsca koło kratki wlotu i wydmuchu powietrza (co najmniej 100 cm przed i 50 cm za urządzeniem). **Uwaga!** Kratka wydmuchu, podczas pracy urządzenia, może mieć temperaturę przekraczającą 80 °C. Nie wolno jej dotykać, grozi to poparzeniem.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Jeżeli w pobliżu urządzenia, w trakcie jego pracy, znajdują się dzieci, należy zachowywać szczególną ostrożność.
- Nie wolno zakrywać urządzenia, grozi to jego przegrzaniem. Nie należy używać go do suszenia bielizny.
- Na urządzeniu nie wolno niczego zawieszać, ani też stawiać przed nim żadnych przedmiotów.
- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie należy umieścić w taki sposób, aby wtyczka była zawsze łatwo dostępna.
- Termowentylatora można używać tylko w normalnej pozycji pionowej.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu prysznica, wanny, umywalki lub basenu.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku, w którym mogą występować gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, farby, kleje, itd.).
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia po jego użyciu, należy go wyłączyć, odłączyć z gniazdka i odczekać aż całkowicie wystygnie.**
- Urządzenie należy utrzymywać w czystości, nie zadbać o to, aby ciała obce nie przedostawały się do wnętrza poprzez otwory w kratkach. Może to spowodować zwarcie, uszkodzenie urządzenia lub pożar.
- Do czyszczenia urządzenia, nie należy używać szorstkich i chemicznie agresywnych substancji.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, wszelkie naprawy usterek należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.

- Urządzenia nie należy używać poza zamkniętymi pomieszczeniami.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do wykorzystania komercyjnego.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- **Nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innych cieczach.**
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia elektrycznego. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy, nie będą uznawane jako gwarancyjne.

OPIS PRODUKTU

1. Kratka wydmuchu powietrza
2. Pokrętło regulatora funkcji
3. Przewód zasilający



UWAGI

Przy włączeniu termowentylatora po dłuższym czasie jego nieużywania, może się zdarzyć, że urządzenie będzie wydawało lekki śwąd. Powinien on zniknąć po krótkim czasie.

Uwaga: Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach mniejszych niż 4 m².

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Urządzenie należy umieścić na stabilnym podłożu lub podłodze, aby nie mogło dojść do jego przewrócenia.
2. Podłączyć wtyczkę urządzenia do sieci elektrycznej.
3. Przy pomocy pokrętła regulatora, należy wybrać odpowiednią funkcję:
 - = wyłączony
 - ✿ = zimne powietrze
 - I = grzanie z połową mocy (1000 W)
 - II = grzanie z pełną mocą (ok. 2000 W)
4. Po użyciu, należy przekręcić regulator do pozycji ○ i odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.



KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Uwaga!

Przed czyszczeniem urządzenia, należy zawsze wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego!

Przed rozpoczęciem czyszczenia, należy upewnić się, że urządzenie jest już zimne!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia, należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki, nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Kratki wejścia i wydmuchu powietrza powinny być regularnie czyszczone w celu zapewnienia poprawnego funkcjonowania urządzenia i zapobiegnięcia jego przegrzania.

Kurz osadzony w urządzeniu można wydymać lub odkurzyć.

W rzadnym wypadku, nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!

SERWIS

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.



Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy Concept terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra is. Gondoskodjék róla, hogy a készüléket használó más személyek is elolvassák a használati utasítást.

Műszaki paraméterek	
Feszültség	220-240 V ~ 50 Hz
Tápellátás	1800-2000 W
Zajszint	50 dB(A)

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

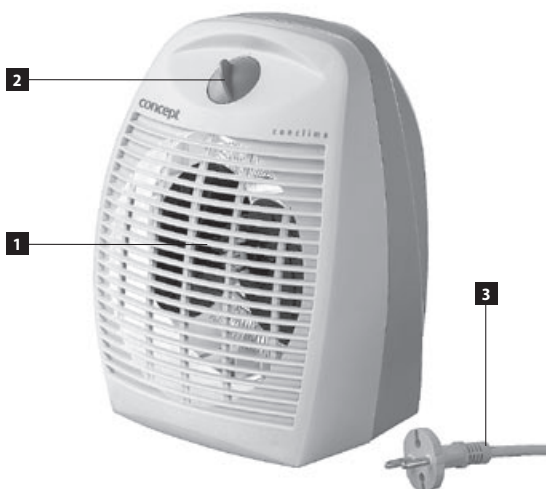
- A készüléket csak a címkén feltüntetett nagyságú tápfeszültséghez szabad csatlakoztatni. A készüléket ne csatlakoztassa elosztóhoz vagy hosszabbítóhoz.
- A készüléket ne kösse programozott vagy időkapcsolós konnektorra, illetve ehhez hasonló áramforrásra, amely a készüléket programozott módon, felügyelet nélkül be tudná kapcsolni, mert a letakart vagy helytelenül felállított készülék tüzet okozhat.
- A készüléket hőálló, sík felületen, egyéb hőforrásoktól távol állítsa fel.
- A működő vagy a hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- Amennyiben a készüléket nem használja, akkor a kapcsolót állítsa „O” állásba, és a hálózati vezetékét húzza ki a konnektorból.
- A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a konnektorból – a művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
- A készüléket közvetlenül a konnektor alá helyezni tilos.
- A készüléket úgy helyezze le, hogy az legalább 100 cm-re legyen az éghető és könnyen meggyulladó anyagoktól, például függönyöktől, takaróktól, papíroktól, ruháktól, bútoroktól stb.
- A szivó és fúvó rácsokat hagyja szabadon (elől legalább 100 cm, hátul legalább 50 cm szabad helyet hagyjon).
- **Figyelem!** A fúvó rács hőmérséklete üzemeltetés közben elérheti a 80 °C-t is. Ne érjen hozzá, mert égési sérüléseket szenvedhet.
- A készüléket gyermekek és beszámíthatatlan személyek nem használhatják; a készüléket tőlük távol működtesse.
- Legyen nagyon körültekintő, amikor a készüléket gyermekek közelében üzemelteti.
- A készüléket letakarni tilos, mert túlmelegedhet. A készüléket ruhaszárításra használni tilos.
- A készülékre ne akasszon semmilyen tárgyat, és elé is csak kellő távolságban helyezzen tárgyakat.
- A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a konnektorba dugott csatlakozódugót bármikor ki lehessen húzni.
- A készüléket csak álló helyzetében szabad üzemeltetni.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy medence közelében.
- Ne működtesse a készüléket gyúlékony gázokat tartalmazó levegőjű környezetben, vagy éghető anyagok közelében (oldószerek, lakkok, ragasztók stb.)
- **A készülék tisztítása és karbantartása előtt húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból, és várja meg, míg a készülék teljesen ki nem hűl.**
- A készüléket tartsa tisztán, ne dugjon idegen tárgyakat a rácsok nyílásaiba. Ezek rövidzárlatot és tüzet okozhatnak, illetve károsíthatják a készülék belső alkatrészeit.
- A készüléket durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerrel tisztítani tilos.
- Amennyiben a készülék hálózati vezetéke vagy csatlakozódugója megsérült, akkor a készüléket ne működtesse és vigyed szakszervízbe.

- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, akkor ne működtesse. Vigye márkaszervízbe javításra vagy ellenőrzésre.
- A készüléket ne használja a szabadban.
- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi használatra nem alkalmas.
- A készüléket ne fogja meg nedves vagy vízes kézzel.
- **A készüléket, a hálózati vezetéket vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.**
- Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vigye a márkaszervízbe.

A gyártó utasításainak be nem tartása a garancia megszűnésével jár.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Levegőkifúvó rács
2. Funkcióváltó kapcsoló
3. Hálózati vezeték



FIGYELMEZTETÉS

Az első használat közben, illetve hosszabb üzemeltetési szünet után jellegzetes szagot érezhet. Ez a jelenség rövid időn belül megszűnik.

Megjegyzés: a készüléket 4 m²-nél kisebb területű helyiségben ne használja.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A készüléket stabil helyre vagy a padlóra állítsa, úgy, hogy ne tudjon felbillenni.
2. A csatlakozódugót dugja a konnektorba.
3. A funkcióváltó kapcsolót fordítsa a kívánt állásba:
 - = kikapcsolva
 - ☼ = hideg levegő
 - I = fél fűtésteljesítmény (1000 W)
 - II = teljes fűtésteljesítmény (2000 W)
4. A használat után a kapcsolót fordítsa ○ állásba, és a csatlakozódugót húzza ki a konnektorból.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelem!

A készülék tisztításának megkezdése előtt a vezetéket húzza ki a konnektorból!

Várja meg, míg a készülék megfelelően kihűl!

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószeret és karcoló hatású anyagokat ne, mert azok felsérthetik a készülék felületét!

A szívó és fúvó rácsokat tartsa tisztán, azokat rendszeresen törölje meg, hogy a készülék megfelelően működhessen, és a szennyeződések ne okozhassanak túlmelegedést.

A készülék belsejében összegyűlt port ki lehet fújni, vagy ki lehet porszívózni.

A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben kiöblíteni vagy vízbe mártani tilos!

SZERVIZ

A jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak a szakszerviz végezheti el.

KÖRNYEZETVÉDELLEM

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.



A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

БЛАГОДАРНОСТЬ

Благодарим Вас за покупку изделия марки „Concept“ („Концепт“), и надеемся, что Вы будете довольны нашим изделием в течение всего срока его службы.

Перед первым использованием внимательно изучите руководство по обслуживанию и сохраните его. Проследите, чтобы другие лица, которые будут пользоваться изделием, также ознакомились с данным руководством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	
Напряжение	220-240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	1800-2000 Вт
Уровень шума	50 дБ(А)

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ:

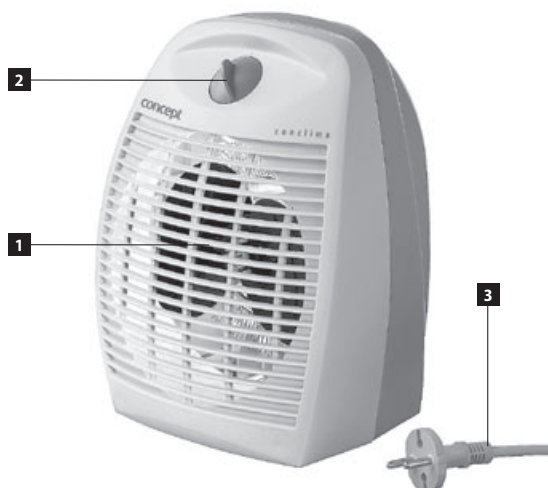
- Проверьте, если подводимое напряжение соответствует значениям, указанным на типовой табличке изделия. Не подключайте прибор к тройным розеткам и удлинителям.
- Не используйте данный прибор вместе с программой, таймером или каким-либо другим устройством, который включает прибор автоматически, так как, если вентилятор закрыт или неправильно размещен, может возникнуть пожар.
- Прибор помещайте только на стабильную и теплоустойчивую поверхность вне зоны воздействия других источников тепла.
- Не оставляйте прибор без присмотра, если тот включен или подключен к электрической сети.
- При отключении прибора от электрической сети установите переключатель функций в положение „0“, затем вытяните сетевую вилку из электрической розетки.
- При отключении прибора от электрической сети ни в коем случае не тяните за шнур питания, а возьмитесь за сетевую вилку и вытяните ее из розетки.
- Прибор нельзя помещать прямо под электрической розеткой.
- Соблюдайте безопасное расстояние, которое составляет не менее 100 см, между прибором и возгораемыми материалами, такими, как занавески, шторы, покрывала, бумага, одежда и т.п.
- Решетки входа и выхода воздуха оставляйте незакрытыми (не менее 100 см перед и 50 см за прибором).
ВНИМАНИЕ! Температура выходной решетки во время работы прибора превышает 80 °C. Не прикасайтесь к решетке – грозит опасность получения ожога.
- Не позволяйте детям и недееспособным лицам манипулировать с прибором, пользуйтесь прибором вне их досягаемости.
- Будьте особо осторожны, пользуясь прибором в присутствии детей.
- Не закрывайте прибор - он может перегреться. Не используйте прибор для сушки белья.
- Не вешайте на прибор какие-либо вещи и ничего не ставьте перед прибором.
- Не используйте прибор в других целях, кроме целей, указанных в данном руководстве.
- Прибор необходимо размещать так, чтобы сетевая вилка была всегда доступна.
- Прибор следует использовать только в вертикальном положении.
- Не пользуйтесь прибором вблизи душа, ванны, умывальника или бассейна.
- Не пользуйтесь прибором в среде, где присутствуют взрывоопасные газы и горючие вещества (растворители, лаки, клеи и т.п.).
- **Перед чисткой и после использования выключите прибор, отключите его от электрической сети и оставьте остывать.**
- Содержите прибор в чистоте, следите за тем, чтобы в отверстия решеток не попадали посторонние предметы. Попавшие внутрь предметы могут вызвать короткое замыкание, повредить прибор или привести к пожару.
- Для чистки прибора не применяйте грубые и химически агрессивные вещества.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром питания или сетевой вилкой, неисправность должна быть немедленно устранена в авторизованном сервисном центре.

- Не пользуйтесь прибором, если он не работает правильно или же упал, был поврежден или намочен в жидкости. Передайте прибор в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве и не рассчитан на коммерческое применение.
- Не прикасайтесь к прибору влажными или мокрыми руками.
- **Не погружайте шнур питания, сетевую вилку или прибор в воду или в другую жидкость.**
- Не ремонтируйте прибор сами. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

При несоблюдении указаний производителя самостоятельный ремонт в случае его проведения не может быть признан гарантийным.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Решетка выхода воздуха
2. Поворотный переключатель функций
3. Кабель питания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если включаете прибор впервые или после продолжительного перерыва, прибор может издавать небольшой запах. В течение короткого времени запах исчезнет.

Прим.: Не используйте прибор в помещениях площадью менее 4 м².

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. Поместите прибор на стабильное основание или на пол, чтобы исключить падение прибора.
2. Включите сетевую вилку прибора в розетку питающей сети.
3. Поворотным переключателем выберите требуемую функцию:
 - = выключено
 - ✱ = холодный воздух
 - I = половинная отопительная мощность (1000 Вт)
 - II = полная отопительная мощность (примерно 2000 Вт)
4. После окончания работы поверните переключатель в положение ○ и отключите прибор от электрической сети.



УХОД ЗА ПРИБОРОМ И ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ!

Перед каждой очисткой отключите прибор от электрической сети (выньте сетевую вилку из розетки)!

Перед очисткой убедитесь, что прибор уже остыл!

Для чистки прибора используйте только влажную салфетку или тряпочку, не пользуйтесь какими-либо чистящими средствами или твердыми предметами – они могут повредить поверхность прибора!

Очищайте и контролируйте входные и выходные решетки прибора достаточно часто, чтобы обеспечить хорошую функциональность прибора и предотвратить его перегрев.

Пыль, накопившуюся в приборе, можно выдуть или удалить пылесосом.

Никогда не мойте тепловентилятор под проточной водой, не ополаскивайте его и не погружайте в воду!

СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА

Работы по уходу более широкого характера или ремонт, который требует вмешательства во внутренние части изделия, должна провести квалифицированная сервисная служба.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Давайте предпочтение переработке для повторного использования упаковочного материала и старых потребителей.
- Коробку от прибора можно сдать в пункт сбора отсортированного утиля.
- Искусственные кульки из полиэтилена (ПЭ) сдайте в пункт сбора материала для повторной переработки.



Переработка прибора в конце срока его службы для повторного использования материала:

Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к домашнему мусору. Его необходимо отвезти в место сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечением правильной ликвидации этого изделия Вы сможете предотвратить отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть в результате неуместной ликвидации этого изделия. Более подробную информацию о переработке данного изделия для повторного использования материалов Вы узнаете в соответствующем местном управлении, службы для ликвидации бытовых отходов или в магазине, где Вы изделие купили.

ACKNOWLEDGEMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Technical parameters	
Voltage	220-240 V ~ 50 Hz
Power input	1800-2000 W
Noise level	50 dB(A)

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:

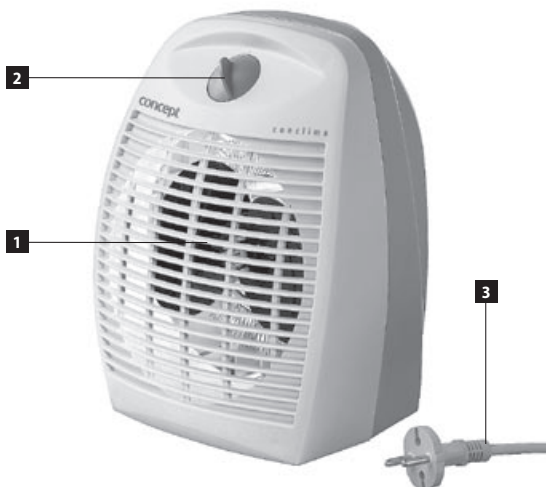
- Make sure the mains voltage corresponds to the values stated on the product's rating plate. Do not connect the unit to adapter plugs or extension cables.
- Do not use this unit with any programmable device, timer, or any other product turning the unit on automatically; if the unit is covered or installed improperly, a fire may occur.
- Place the unit on a stable and heat-resistant surface out of the reach of other heat sources.
- Do not leave the unit unattended while it is turned on or even only plugged into the wall outlet.
- Before unplugging the unit from the wall outlet, move the mode selector to the "O" position and then remove the plug from the wall outlet.
- When disconnecting the unit from the wall outlet, never pull the power cord. Grasp the plug and disconnect it by pulling.
- Do not install the unit just under the wall outlet.
- Keep the minimum safe distance of at least 100 cm between the unit and flammable materials, such as furniture, curtains, lace, blankets, paper, clothing, and so on.
- Keep the air inlet grille and air outlet grille unobstructed (at least 100 cm in front of and 50 cm behind the unit).
Caution! The outlet grille reaches temperatures exceeding 80 °C during operation. Do not touch the grille. There is a risk of burning.
- Do not allow children or unskilled people to handle the unit. Use the unit out of reach of these individuals.
- Take extra care when using the unit near children.
- Do not cover the unit. There is a risk of overheating. Do not use the unit for drying cloth.
- Do not hang anything above or in front of the unit.
- Use the unit only as described in this operating manual.
- The unit shall be installed in such a way that the plug remains accessible at all times.
- The unit may be operated in the upright position only.
- Do not use the unit near a shower, bathtub, washbowl, or swimming pool.
- Do not use the unit in an environment with explosive gases or flammable substances (solvents, vanishes, adhesives, etc.).
- **Turn the unit off, unplug the power cord from the wall outlet, and let the unit cool down before cleaning and after use.**
- Keep the unit clean. Do not let any objects enter the unit through the grilles. This could cause a short circuit, damage to the unit, or fire.
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Never use an appliance with a damaged power cord or plug. Contact an authorized service center immediately to have the defective components repaired or replaced.
- Do not use the unit if it does not operate properly, if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Refer the unit to an authorized service center for testing and repair.

- The unit is not designed for outdoor use.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- **Do not immerse the power cord, plug, or unit in water or any other liquid.**
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

Failure to follow the manufacturer's instructions may cause refusal of warranty repair.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Air outlet grille
2. Mode selector
3. Power cord



NOTE

When turning the unit on for the first time or after a prolonged downtime the unit may release a slight smell. This smell will vanish after short time.

Note: Do not use the unit in rooms smaller than 4 m².

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place the unit on a stable surface or floor to avoid tipping over.
2. Connect the plug of the power cord to the wall outlet.
3. Select the required function using the mode selector:
 - = OFF
 - ✪ = Cold air
 - I = 50% heating capacity (1,000 W)
 - II = Full heating capacity (approximately 2,000 W)
4. After use, move the mode selector to the "○" position and unplug the unit from the mains.



MAINTENANCE AND CLEANING

Caution!

Before cleaning the unit, always disconnect the power cord from the wall outlet!

Prior to handling make sure the unit has cooled down!

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

The air inlet and outlet grilles should be cleaned frequently to ensure proper operation of the unit and to avoid overheating.

Dust accumulated in the unit may be blown out or removed by a vacuum cleaner.

Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!

REPAIRS & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair requiring access to the internal parts of the product shall be performed by an authorized service center.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene (PE) bags shall be handed over for recycling.



Recycling at the end of the service life:

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be disposed of as household waste. It must be taken to the collection point authorized for recycling electric and electronic equipment. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service, or in the shop where you purchased this product.

DANKSAGUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben und wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie bitte sorgfältig die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die mit dem Produkt umgehen, sich mit dieser Anleitung vertraut gemacht haben.

Technische Parameter	
Spannung	220-240 V ~ 50 Hz
Leistung	1800-2000 W
Geräuschpegel	50 dB(A)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung den Werten auf dem Typenschild des Produktes entspricht. Das Gerät nicht in Mehrfachsteckdosen mit Steckerstiften und Verlängerungszuleitungen anschließen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Programmen, Zeitschaltuhren oder irgendeinem weiteren Bauteil, das das Gerät automatisch schaltet, da es, sofern das Gerät abgedeckt oder nicht richtig angebracht ist, zu einem Brand kommen kann.
- Das Gerät nur an einer stabilen und wärmebeständigen Oberfläche fern von anderen Wärmequellen anbringen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist oder der Stecker in der Steckdose steckt.
- Beim Ausstecken des Gerätes aus der Steckdose stellen Sie den Funktionswähler auf die Position „0“, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Kabel ziehen, sondern den Stecker greifen und von der Steckdose abziehen.
- Das Gerät darf nicht direkt unter der elektrischen Steckdose angebracht sein.
- Den sicheren Abstand des Gerätes von mindestens 100 cm von brennbaren Stoffen wie z. B. Möbeln, Gardinen, Vorhängen, Bettdecken, Papier, Kleidung etc. beachten.
- Die Gitter am Lufteingang und -ausgang frei lassen (mindestens 100 cm vor und 50 cm hinter dem Gerät). **Achtung!** Das Ausgangsgitter erreicht beim Betrieb eine Temperatur von über 80 °C. Dieses nicht berühren, es droht Verbrennungsgefahr.
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern und Unmündigen, und vermeiden Sie, dass diese mit ihm umgehen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern..
- Gerät nicht abdecken, es droht Überhitzungsgefahr. Nicht zum Trocknen von Wäsche verwenden.
- Nichts an das Gerät hängen oder vor dieses stellen..
- Das Gerät nicht anders nutzen, als in dieser Anleitung beschrieben.
- Das Gerät muss so angebracht sein, dass dessen Stecker stets zugänglich ist.
- Das Gerät darf nur in der aufrechten Stellung verwendet werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Dusche, Wanne, Waschbecken oder Schwimmbecken verwenden.
- Verwenden Sie Das Gerät nie im Umfeld von explosiven Gasen und entzündlichen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, Kleber, etc.) .
- **Vor den Reinigen und nach dem Einsatz schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie s vom Netz und lassen Sie es auskühlen.**
- Das Gerät sauber halten, nicht zulassen, dass Fremdkörper in die Öffnungen der Gitter eindringen. Diese könnten einen Kurzschluss verursachen, das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.
- Zum Reinigen des Gerätes keine groben und chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Zuleitungskabel oder Stecker, lassen Sie den Fehler durch ein autorisiertes Servicezentrum umgehend beseitigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls es nicht korrekt funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden

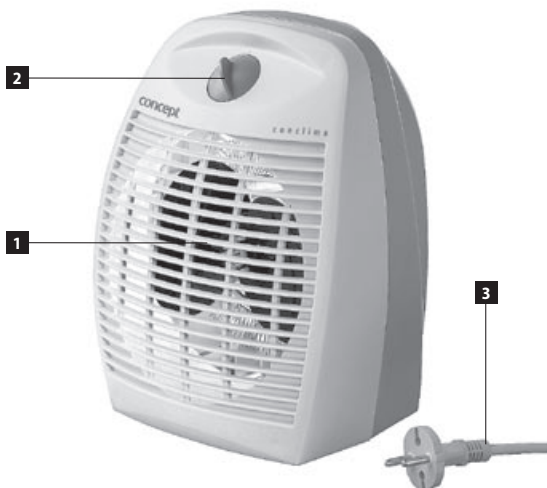
ist. Lassen Sie es durch ein autorisiertes Servicezentrum überprüfen und reparieren.

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Außenbereich.
- Das Gerät ist nur zum Einsatz im Haushalt geeignet, es ist nicht für den kommerziellen Einsatz bestimmt.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- **Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.**
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.

Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Gitter am Lufteingang
2. Drehbarer Funktionsumschalter
3. Zuleitungskabel



HINWEIS

Sofern Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach einer langen Zeit einschalten, ist es möglich, dass es einen leichten Geruch abgibt. Dieser verschwindet nach kurzer Zeit.

Bem.: Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumlichkeiten unter 4 m².

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Gerät auf einer stabilen Unterlage oder auf dem Fußboden anbringen, so dass es nicht umgekippt werden kann.
2. Stecker des Gerätes an das Stromnetz anschließen.
3. Mit dem drehbaren Schalter die gewünschte Funktion wählen:
 - = ausschalten
 - ✱ = kalte Luft
 - I = halbe Heizleistung (1.000 W)
 - II = volle Heizleistung (ca. 2.000 W)
4. Nach dem Einsatz den Schalter in die Stellung ○ drehen und den Verbraucher vom Stromnetz trennen.



WARTUNG UND REINIGUNG

Achtung!

Vor jeder Reinigung des Gerätes das Anschlusskabel aus der Steckdose ziehen!

Vergewissern Sie sich vor dem Berühren des Gerätes, dass es ausgekühlt ist!

Zur Reinigung der Oberfläche des Gerätes verwenden Sie ausschließlich einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können!

Reinigen Sie und prüfen Sie die Ein- und Ausgangsgitter des Gerätes regelmäßig, um eine gute Funktion des Gerätes zu gewährleisten und dessen Überhitzung zu vermeiden.

Den angesetzten Staub im Gerät kann man wegpusten oder mit dem Staubsauger absaugen.

Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht in Wasser eintauchen!

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Recyceln Sie Verpackungen und Altgeräte.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyceln des Materials ab.



Recycling des alten Geräts:

Das Symbol am Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsmüll, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

AGRADECIMIENTO

Gracias por haber comprado el producto de la marca Concept y esperamos que esté contento con nuestro producto durante toda su vida útil.

Antes del primer uso lea detenidamente las instrucciones de uso y guárdelas. Asegúrese de que también otras personas que usarán el aparato conozcan estas instrucciones.

Parámetros técnicos	
Tensión	220-240 V ~ 50 Hz
Potencia absorbida	1800-2000 W
Nivel de ruido	50 dB(A)

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

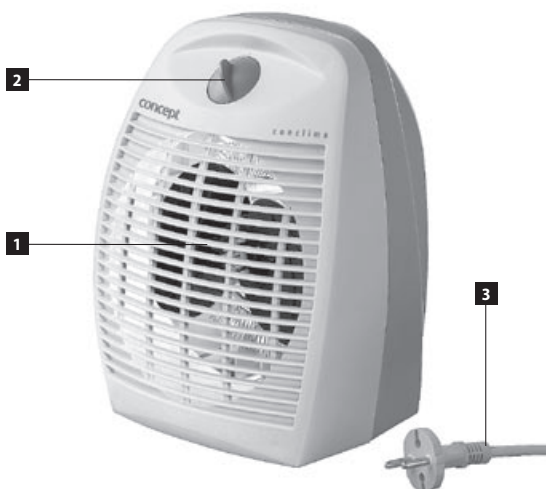
- Comprobar que la tensión de la red corresponde a los valores indicados en la placa de fabricación del producto. No conectar el aparato a regleta de varias tomas o cable alargador.
- No utilizar el aparato con el programa, temporizador u otro componente que conmute el aparato automáticamente porque, si el aparato está cubierto o no colocado correctamente, hay peligro de incendio.
- Colocar el aparato sólo en superficies estables y resistentes al calor y aparte de fuentes de calor.
- No dejar nunca el aparato desatendido si está encendido o conectado a la red.
- Al desconectar el aparato de la red, poner el seleccionador en la posición "0", desconectar luego el enchufe de la red.
- Al desconectar el aparato de la red, no tirar nunca del cable sino coger el enchufe y sacarlo.
- El aparato no debe colocarse justo debajo del enchufe de corriente eléctrica.
- Mantener la distancia de seguridad de 100 cm como mínimo de materiales inflamables como son muebles, cortinas, colchas, papel, ropa etc.
- Dejar libres las rejillas de entrada y salida de aire (100 cm por delante y 50 cm por detrás del aparato como mínimo).
- **¡Advertencia!** Durante el funcionamiento, la rejilla de salida alcanza temperaturas superiores a 80 °C. No tocar la rejilla, peligro de quemadura.
- No permitir que los niños y personas de capacidades mentales limitadas manejen el aparato, utilizarlo fuera de su alcance.
- Prestar atención especial cuando el aparato se utilice en presencia de niños.
- No cubrir el aparato, peligro de sobrecalentamiento. No usar para secar la ropa.
- No colgar nada sobre el aparato ni poner cosas delante de él.
- No utilizar el aparato de otro modo que el descrito en estas instrucciones.
- El aparato debe colocarse de tal manera que el enchufe siempre esté accesible.
- El aparato debe utilizarse sólo en posición vertical.
- No utilizar el aparato cerca de la ducha, bañera, lavabo o piscina.
- No utilizar el aparato en ambientes con presencia de gases explosivos y materias inflamables (disolventes, barnices, colas etc.).
- **Antes de limpiar el aparato y después del uso, apagarlo y desconectarlo de la red.**
- Mantener el aparato limpio, no permitir que objetos extraños entren en los agujeros de rejillas. Podrían producir un cortocircuito, dañar el aparato o causar incendio.
- Para limpiar el aparato, no utilizar materias gruesas o químicamente agresivas.
- No utilizar el aparato con cable o enchufe deteriorados, dejar reparar el defecto inmediatamente en un taller autorizado.
- No utilizar el aparato si no trabaja debidamente, ha caído, está deteriorado o ha sido sumergido en líquido. En tal caso, dejar revisar y reparar el aparato en un taller autorizado.

- No utilizar el aparato en exteriores.
- El aparato es adecuado solamente para uso privado, no para uso comercial.
- No tocar el aparato con manos mojadas o húmedas.
- **No sumergir el cable de alimentación, el enchufe o el aparato en agua ni otro líquido.**
- No repare el aparato usted mismo. Dirígase a un taller autorizado.

Al no observarse las indicaciones del fabricante, una eventual reparación no se puede considerar como reparación de garantía.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Rejilla de la salida de aire
2. Seleccionador de funciones
3. Cable de alimentación



ADVERTENCIA

Al encender el aparato por primera vez o después de largo tiempo, es posible que el aparato huela mal. El olor desaparecerá en breve tiempo.

Nota: No utilizar el aparato en habitaciones menores a 4 m².

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Colocar el aparato en una superficie estable o en el suelo para que no se pueda volcar.
2. Conectar el enchufe del aparato a la red.
3. Con el seleccionador ajustar la función deseada:
 - = apagado
 - ☼ = aire frío
 - I = medio rendimiento de calefacción (1000 W)
 - II = total rendimiento de calefacción (aprox. 2000 W)
4. Después del uso, girar el seleccionador a la posición ○ y desconectar el aparato de la red.



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡Advertencia!

¡Antes de limpiar el aparato, desconectar el cable de alimentación de la red!

¡Antes del uso asegurarse de que el aparato está frío!

¡Para limpiar la superficie del aparato, utilizar solamente un paño húmedo, ningunos detergentes ni objetos agudos porque pueden dañar la superficie del aparato!

Limpiar y revisar a menudo las rejillas de entrada y salida de aire para asegurar un correcto funcionamiento del aparato y para prevenir su sobrecalentamiento.

El polvo depositado en el aparato se puede soplar o aspirar con aspiradora.

¡No limpiar nunca el aparato debajo de un chorro de agua, ni lavarlo ni sumergirlo en agua!

SERVICIO

Las operaciones de mantenimiento especiales y las reparaciones que requieran una intervención en el interior del producto deberán ser realizadas únicamente por un taller especializado.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Preferir el reciclaje de embalajes y aparatos usados.
- La caja del aparato se puede reciclar.
- Depositar las bolsas de plástico de polietileno (PE) para su reciclaje.



Reciclaje del aparato al final de su vida útil:

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no se debe tirar a la basura doméstica.

Es necesario llevarlo a un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurando una eliminación correcta del producto ayudará a evitar impactos negativos en el medio ambiente y en la

salud humana que se producirían en el caso de una eliminación no adecuada del producto. La información detallada del reciclaje del producto la conseguirá en la oficina de autoridades locales, en un servicio de eliminación de la basura doméstica o en la tienda donde ha comprado el producto.

CONFIRMARE

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Concept. Sperăm că veți fi satisfăcut de produsul nostru pe întregul său ciclu de viață.

Vă rugăm să citiți cu atenție întregul Manual de utilizare, înainte de a începe să folosiți produsul. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări viitoare. Asigurați-vă că celelalte persoane care folosesc produsul sunt familiari cu aceste instrucțiuni.

Parametrii tehnici	
Tensiune	220-240 V ~ 50 Hz
Putere absorbită	1800-2000 W
Nivel de zgomot	50 dB(A)

MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE:

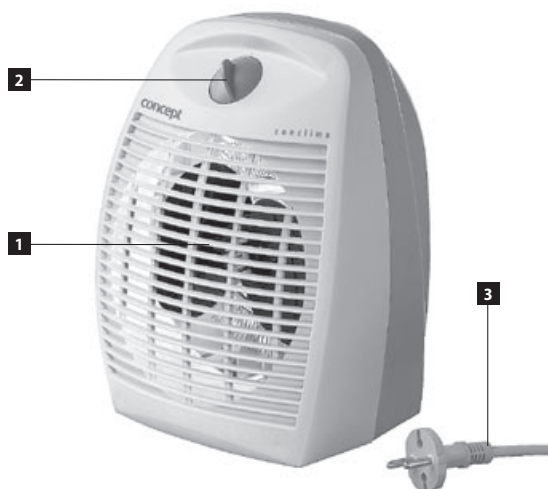
- Asigurați-vă că tensiunea de rețea corespunde valorilor indicate pe plăcuța de caracteristici a aparatului. Nu conectați aparatul la ștehere multiple sau prelungitoare.
- Nu folosiți aparatul împreună cu alte aparate programabile, cu cronometre electrice sau orice alt produs care pornește aparatul automat; dacă aparatul este acoperit sau instalat necorespunzător, atunci poate izbucni un incendiu.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și rezistentă la căldură și departe de alte surse de căldură.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este pornit sau numai conectat la priză.
- Înainte de scoaterea din priză, deplasați selectorul de mod în poziția „O” după care scoateți ștecherul din priză.
- Când scoateți aparatul din priză, nu trageți niciodată de cablul de alimentare. Apucați ștecherul și deconectați-l prin tragere.
- Nu instalați aparatul sub priză.
- Păstrați o distanță de siguranță minimă de cel puțin 100 cm între aparat și materialele inflamabile, precum mobilă, perdele, mileuri, pături, hârtie, haine etc.
- Păstrați neobstrucționate grilele de intrare și de ieșire ale aerului (cel puțin 100 cm în față și 50 cm în spatele aparatului). **Atenție!** În timpul funcționării, grila de ieșire atinge temperaturi care depășesc 80 °C. Nu atingeți grila. Există riscul de ardere.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor nepricepute să manevreze aparatul. Folosiți aparatul departe de raza de acțiune a acestor categorii de persoane.
- Aveți grijă deosebită dacă folosiți aparatul lângă copii.
- Nu acoperiți aparatul. Există riscul de supraîncălzire. Nu folosiți aparatul pentru uscarea hainelor.
- Nu atârnați nimic deasupra sau în fața aparatului.
- Folosiți aparatul doar în modul descris în manualul de utilizare.
- Aparatul trebuie instalat astfel încât ștecherul să rămână tot timpul accesibil.
- Aparatul poate funcționa doar în poziția verticală.
- Nu folosiți aparatul lângă duș, cada de baie, chiuvetă sau piscină.
- Nu folosiți aparatul într-un mediu cu gaze explosive sau substanțe inflamabile (solvenți, lacuri, adezivi etc.).
- Opriiți aparatul, scoateți cablul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța după folosire.**
- Păstrați aparatul curat. Nu lăsați niciun obiect să intre în aparat prin grile. Aceasta poate provoca un scurtcircuit, deteriorarea aparatului sau un incendiu.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau agresive chimic pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți niciodată un aparat cu cablul electric sau cu ștecherul deteriorat. Contactați urgent o unitate de service autorizată pentru repararea sau înlocuirea componentelor defecte.
- Nu folosiți aparatul dacă acesta nu funcționează corespunzător, dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau expus la lichide. Duceți aparatul la un centru autorizat de service pentru testare și reparare.

- Aparatul nu este destinat folosirii în afara locuinței.
- Aparatul este destinat doar uzului casnic. El nu este destinat pentru uz comercial.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- **Nu scufundați cablul electric, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid.**
- Nu reparați singuri aparatul. Contactați un centru de service autorizat.

Nerespectarea indicațiilor producătorului poate duce la refuzarea reparațiilor în perioada de garanție.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Grilă de ieșire a aerului
2. Selector de mod
3. Cablu de alimentare



NOTĂ

Când porniți aparatul pentru prima dată sau după o perioadă lungă de repaus, el poate emana un miros ușor. Acest miros va dispărea după scurt timp.

Notă: Nu folosiți aparatul în camere mai mici de 4 m².

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă sau pe podea pentru a evita răsturnarea.
2. Introduceți ștecherul în priză.
3. Alegeți funcția dorită folosind selectorul de mod:
 - = Oprit
 - ✻ = Aer rece
 - I = 50% capacitate de încălzire (1.000 W)
 - II = Capacitate completă de încălzire (aproximativ 2.000 W)
4. După utilizare, deplasați selectorul în poziția „○” și scoateți deconectați aparatul de la priză.



ÎNȚREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

Atenție!

Înainte de a curăța aparatul, scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priză!

Înainte de a-l manevra, asigurați-vă că s-a răcit!

Suprafața aparatului poate fi curățată doar folosind o cârpă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Grilele pentru intrarea și ieșirea aerului trebuie curățate frecvent pentru a asigura o funcționare corespunzătoare a aparatului și pentru a evita supraîncălzirea.

Praful acumulat în aparat poate fi suflat afară sau scos cu ajutorul unui aspirator.

Niciodată nu spălați aparatul sub apă de la robinet, nu-l clătiți și nu-l scufundați în apă!

SERVICE

Lucrările de întreținere cu caracter mai vast, sau reparațiile care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate într-un centru de service specializat.

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Optați pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi predată centrelor de colectare, de triere a deșeurilor.
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate centrelor de colectare a materialelor în vederea reciclării.



Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de funcționare:

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest aparat nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie depus la un centru de colectare pentru reciclarea instalațiilor electrice și electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului acesta, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane, altfel prin lichidarea incorectă veți aduce prejudicii acestora. Informații detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale abilitate privind serviciile de lichidare a gunoiului menajer sau din magazinul din care ați cumpărat produsul.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,
565 01 Choceň, Tel. +420 465 471 400, Fax: 465 473 304, www.elkovalenta.cz

Elko Valenta Slovakia s. r. o., Zlatovská 27, 911 05 Trenčín
Tel./Fax: +421 32 658 34 65, www.elkovalenta.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.elkovalenta.pl

SC MEGAVISION SRL, P-TA UNIRII 1 SECT. 3, Bucuresti, Romania
Tel.: 30.30.173, Fax: 30.30.118